

من اللغات القديمة الى الموسيقى.. علي الشوك يتحدث لـ(المدى):

الرواية هي التي تستهويني!

حوار د/ جمانة القروي

الابتدائية في مدرستي كراة مريم والمنصور، ثم انتقل مع عائلته إلى كراة بلاء، إلا أنهم سرعان ما عادوا إلى بغداد بعد عام واحد فقط، ليكمل دراسته في مدرسة الرصافة.. ثم واصل دراسته الثانوية في "الإعدادية المركزية".. يتذكر الأستاذ علي الشوك وصوته يكتسي مسحة من الحزن قائلا:

"لقد حاول أبي مرارا حرمانني من الذهاب إلى المدرسة، وذلك بتأثير أو ضغط من أصدقائه في الجامع أولئك الذين كانوا يعتبرون أن المدرسة تعلم الكفر.. لكن والدتي كانت تحمينني وتوفر لي مصاريف ونفقات الدراسة والطرف اللامثة لها أيضا بالإضافة إلى تشجيعها المستمر.. ولها وحدها يعود الفضل فيما وصلت إليه الآن .."

في عام ١٩٤٧ حصل الأستاذ علي الشوك على بعثة إلى الولايات المتحدة الأمريكية للدراسة هناك.. عن هذه المرحلة يقول " لقد كنت ضمن ١٥٠ طالب بعثة دراسية إلى أمريكا، وقد سافروا إلى بيروت أولا للدراسة لمدة سنتين في الجامعة الأمريكية، وبعدها تم إرسالنا إلى أمريكا، لإكمال الدراسة هناك.. كان من المفروض أن ادرس الهندسة المعمارية، إلا أنني وجدت نفسي لا أستطيع دراسة موضوع كهذا، لذلك غيرت دراستي إلى الرياضيات.. ثم عدت إلى العراق لأعمل في مهنة تدريس مادة الرياضيات لأكثر من ٢٠ عاما .."

ولكن أين التراث في الرياضيات...؟ - لاحت على وجهه السدي يطفح بالطيبة والتواضع.. والبساطة، قبل أن يقول: " هذا صحيح.. ولكنني شغفت بمطالعة التراث والتاريخ والفلك وأصول اللغات منذ سنوات صباي وشبابي.. وقد كانت لي اهتمامات لغوية وقراءة كثيرة وواسعة واهتمامات ثقافية متعددة بالرغم من أنني حصلت على أقل درجة في امتحان اللغة العربية في الثانوية.. إلا أن هذا لم يمنعني من الكتابة نتيجة لفيض المعلومات التي خزنتها في ذاكرتي ثم وجدت نفسي أودن واكتب هذه المعلومات.."

هل أختبرتنا متى وبالتحديد بدأت الكتابة والنشر؟

"دعينا عن محاولاتنا وتجاربنا الأولى فقد كان البعض منها اقرب إلى الشعر، وبغض النظر أن بعضها وجد طريقه للنشر.. إلا أن الأعمال الجادة نسبيا كانت في أواخر الخمسينيات، وكان ذلك نتيجة حتمية لقراءاتي التراثية الكثيرة مثل كتاب الأغاني، والعقد الفريد وغيرهما.. ما بين عامي ١٩٥٢-١٩٥٣ بدأت بالنشر.. لكن في عام ١٩٥٨ وبعد صدور كتاب "عناظر السلطين" للدكتور علي الوردي.. أثار لدي نوعا من الرغبة في الكتابة عنه لأنني وجدت فيه أشياء إيجابية وأخرى سلبية وقد نشرت ثلاث حلقات في جريدة الحرية، عن هذا الموضوع وهو برأيي أول عمل جاد لي.."

كنت أحاول حثه على مواصلة الحديث لذلك قلت له.. وبعد ذلك... فأجاب: في عام ١٩٥٩ وبعد ثورة ١٤ تموز صدرت مجلة المتقف " حيث كنت أحد أعضاء تحريرها والناشطين فيها، فالكثير من مقالاتي كانت تنشر فيها، إلا أنني لم اقتصر على النشر فيها فحسب وإنما نشر لي العديد من الكتابيات في صحف أخرى.."

أذن متى صدر أول كتاب لك، وما قصته؟

أخذ نفسا عميقا وهو يفرك جبينه متذكرا... - أنا بالحقيقة كنت قد كتبت انطباعات ومقالات وخواطر، ولم يكن واردا في ذهني تأليف كتاب.. إلا أن موضوع "الدادائية" استرعى انتباهي، ولم اكن اعرف عنها شيئا، لذلك لم اترك كتابا أو كراسا يخص هذا الموضوع إلا وقراته.. وبذلك فاضت المعلومات عندي فوجدت أنه لا بد من كتابة كتاب عن هذا الموضوع، وكان أول كتاب صدر لي باسم "الدادائية بين الأمس واليوم" عام ١٩٧٠ في بيروت..

ربما هناك من لا يعرف ما هي الدادائية، ولماذا بالتحديد بين الأمس واليوم؟.. "الدادائية" مذهب فني يدعو إلى الفوضوية والغاء الفن.. وقد جاءت كرد فعل من الحرب العالمية الأولى وما حدث فيها من مجازر وسفك للدماء... أما لماذا بين الأمس واليوم، فيحكم قراءاتي التراثية العربية، كنت أقف عند الكثير من الأشياء الغربية في تراثنا العربي بما يرقى إلى السريالية والدادائية وما ظهر الفوضوية، فربطت بينها وبين ما ظهر لاحقا، كما وجدت أن لبعض الشعراء العرب تصرفات لا تختلف عن



علي الشوك

تصرفات الفوضويين الدادائيين في القرن العشرين ..."

مما يميز الأستاذ علي الشوك.. قدرته على قراءة العديد من الكتب في آن واحد وفي مختلف المواضيع ربما كتب.. كذلك باستطاعته كتابة ثلاثة إلى أربعة مواضيع مرة واحدة.. حيث يقوم بكتابة موضوع إلى نصفه، وموضوع آخر يبدأ بمقدمته أو هوامشه، ونجد موضوعا ربما في نهايته إلا أنه لم يكتمل بعد.. لذلك فإنه في أثناءه، أو وقت صدور كتابه الدادائية بين الأمس واليوم" كان يعمل على كتابه "الأطروحة الفنتازية" .. عن هذا الكتاب الفريد من نوعه وفكرته يحدثنا قائلا: " هذا الكتاب يسجل علاقتي بالرياضيات من جهة ومن جهة أخرى يسجل محاولاتي لقراءة مظاهر الحياة المختلفة بلغة المعادلات الرياضية.. فالأطروحة الفنتازية هي عبارة عن صور، ومعادلات، وكلام .. حتى البيديين والمعادلات الرياضية جعلهم يتابعون قراءة الكتاب وذلك لما ينطوي عليه الكتاب من روح التكتة.. أما قصة هذا الكتاب فيقول الأستاذ علي الشوك "في بداية السبعينيات من القرن الماضي خطر لي كتابة قصيدة حلزونية، كان من المفروض أن تنشر في مجلة "أقلام" أو "الف بقاء" في الصفحة الوسطى، ولا اعرف لها فعلا نشرت أم لا؟ ولكن المهج في الأمر هو أنني فكرت بتوسيعها وتطويرها ونشرها في كتاب.. بعد صدور كتاب الأطروحة الفنتازية بعد صدور كتاب الدادائية رغم أنهما كتبا في الوقت نفسه، ولطروفي عديدة لم يتم طبعهما معا، لقد تولت وزارة الثقافة والأعلام

طبعه ليبري النور عام ١٩٧١... يستطرد متذكرا.. لقد صدر لي أيضا كتيب بعنوان " الموسيقى الإلكترونية" وقد صدر عن الموسوعة الصغيرة من وزارة الثقافة والأعلام وهو آخر ما طبع لي في العراق وكان ذلك عام ١٩٧٨..

وجدت أنك تناولت في العديد مما كتبت، اللغات وأصولها فما هي الحكاية؟

أخذ ينظر إلى الأفق البعيد متذكرا.. وهو مازال يشبك يديه، وليعود بذكرته إلى سنوات ماضية.. في عام ١٩٧٦ بدأ اهتمامي بما يسمى " علم اشتقاق الكلمات " حيث جذبني واستدرجني هذا الموضوع، وقبلها أثناء وجودي في بيروت كان للدكتور أنيس فريحة " قد بنر عندي الرغبة للرجوع إلى جذور المفردات.. ولاحقا وفي مجمل قراءاتي وقع في يدي كتاب اسمه "مغامرات لغوية"، لكاتب عراقي اسمه عبد الحق فاضل.. يزعم فيه أن اللغة العربية هي أصل جميع اللغات وله نظريته الخاصة في ذلك دون أن تكون مبنية على حد أدنى من أصول البحث العلمي، كان النفس القومي فيه مسيطر عليه، لذلك استقر في روح التصدي.. فقررات وقرات لأجد واكتشف أن اللغة العربية ليست هي الأم وإنما بنت اللغة السامية، وحتى هذه ليست أساسية وإنما هي جزء من اللغات السامية الحامية، وضمن ما قرأت كتاب لويس عوض "فقه اللغة"، وفيه يعتبر اللغة العربية بنت اللغة الهندية الأوربية، أو هي تابعة للغات الهندية الأوربية.. وتملكوني شعور التوسع والتوغل أكثر في هذا الموضوع لكي استوفيه تماما ومن مصادر مختلفة..."

أخذ نفسا عميقا واستكمل قائلا: " عملت بحثا حول العلاقة بين الجذور اللغوية، اللغات الهندية الأوربية واللغات السامية الحامية، قدمته إلى وزارة الثقافة والأعلام لطبعه، إلا أنهم رفضوا ذلك لأنهم اختلفوا معي في تسمية اللغات.. تزامن رفض طبع هذا البحث مع تصادم الأوضاع السياسية في العراق..."

في عام ١٩٧٩ غادر الأستاذ علي الشوك العراق رغمًا بعد أن حاول البعثيون شد الخناق عليه للانتماء لحزبهم، ورفض بشدة الانتساب إلى ما يسمى "بمكتب المعلمين البعثي" وانتقل من مدرسة إلى أخرى رافضا العديد من قرارات النقل، ولما لم يجد ذلك نفعًا، ولأنه كان أمينا على مبادئه وأفكاره اضطر لترك عائلته وكل ذكرياته ورحل

إلى براغ التي كانت محطة ترحاله الأولى وللمكث فيها عامين... لكنه ما لبث أن شد رحاله من جديد إلى المجر عندما حصل على عمل في منظمة التحرير الفلسطينية استمر فيه إلى عام ١٩٩٥ عن هذه السنوات يقول " كانت حياتي ضيقة جدا ومحدودة المجالات، ولكن " من جد وجد " لذلك لم أتوقف يوما عن متابعة وقراءة ما كتبت أريده، والحصول على المصادر التي كانت تهمني.. لم اتقن اللغة المجرية على الرغم من أنني ابحت في اللغات وأصولها -وهنا ضحك ثم يكمل كلامه- إلا أنني محدود المهوية في تعلم اللغات الأخرى..."

في بيروت كان تقول أمهم ومعظم ما كتبت كان في لندن، فهل حدثنا عن هذه المرحلة؟

" عندما جئت إلى لندن في عام ١٩٩٥ تفتحت لي آفاق واسعة ورحبة، وأصبح لدي مجال للاطلاع على المصادر التي كانت تهمني قراءتها..لقد انصب اهتمامي على موضوع العلاقات اللغوية العالية.. كانت تلك المخطوطة عن اللغات التي لم اتحل عنها والتي حاولت أن انشر بعضا منها في بغداد في منتصف السبعينيات.. ومع توفر أول فرصة لذلك انقضت الغبار عنها تماما لتكون أشبه بنواة بحوثي الأخرى في مجال اللغة. فبين أعوام ١٩٩٦-2000 - ظهرت لي ثلاثة كتب تتحدث عن اللغات.. الأول باسم "ملايح من التلاخ الحضاري بين الشرق والغرب". ثم "جولة في أقاليم اللغة والأسطورة" وبعد ذلك "كيمياء الكلمات" .. حيث تطرقت إلى مواضيع الميتولوجيا اليونانية والسومرية والبابلية القديمة والربط بينها، وفي نفس الوقت تم تعزيزها ببعض الاستطرادات اللغوية، ومن خلال ذلك أصبح لدي نوع من البحث الذي يعتمد اللغة كعامل مهم في إثبات بعض الحقائق التاريخية.."

في أثناء ذلك وفي غضون لم تنقطع متابعت الأستاذ علي الشوك الأدبية والموسيقية، حيث نشرت له العديد من المقالات النقدية والخواطر في مجلة المدى، وجريدة الحياة، وأهم ما نشر له كان في مجلة الكرمل بين ١٠-١٥ مقالة.. أما عن كتاب الأدبية العلمية الحديثة وما بعدها فيقول "لأنني أساسا رجل علمي، لم أتوقف عن متابعة الدراسات العلمية خصوصا في مجال الفيزياء وعلم الفلك فكنت أقف على معلومات وأخبار غريبة، لذلك وجدت أنه لا بد من صدور كتاب

فيها أشرح بعض المواضيع العلمية التي كانت تهمني قراءتها..لقد انصب اهتمامي على موضوع العلاقات اللغوية العالية.. كانت تلك المخطوطة عن اللغات التي لم اتحل عنها والتي حاولت أن انشر بعضا منها في بغداد في منتصف السبعينيات.. ومع توفر أول فرصة لذلك انقضت الغبار عنها تماما لتكون أشبه بنواة بحوثي الأخرى في مجال اللغة. فبين أعوام ١٩٩٦-2000 - ظهرت لي ثلاثة كتب تتحدث عن اللغات.. الأول باسم "ملايح من التلاخ الحضاري بين الشرق والغرب". ثم "جولة في أقاليم اللغة والأسطورة" وبعد ذلك "كيمياء الكلمات" .. حيث تطرقت إلى مواضيع الميتولوجيا اليونانية والسومرية والبابلية القديمة والربط بينها، وفي نفس الوقت تم تعزيزها ببعض الاستطرادات اللغوية، ومن خلال ذلك أصبح لدي نوع من البحث الذي يعتمد اللغة كعامل مهم في إثبات بعض الحقائق التاريخية.."

في أثناء ذلك وفي غضون لم تنقطع متابعت الأستاذ علي الشوك الأدبية والموسيقية، حيث نشرت له العديد من المقالات النقدية والخواطر في مجلة المدى، وجريدة الحياة، وأهم ما نشر له كان في مجلة الكرمل بين ١٠-١٥ مقالة.. أما عن كتاب الأدبية العلمية الحديثة وما بعدها فيقول "لأنني أساسا رجل علمي، لم أتوقف عن متابعة الدراسات العلمية خصوصا في مجال الفيزياء وعلم الفلك فكنت أقف على معلومات وأخبار غريبة، لذلك وجدت أنه لا بد من صدور كتاب

يعد علي الشوك واحدا من أبرز الباحثين في قضايا التراث، الموسيقي واللغات القديمة والأدب، ومتخصص في علم الرياضيات "أكاديميا" .. وهو أحد أولئك الذين رحلوا عن العراق منذ أكثر من ثلاثة عقود إلا أن الوطن لم يغادر ذاكرتهم يوما.. ومازالت بصمات دجلة، وأفياء النخيل، ومرابع بغداد واضحة المعالم عليهم.. لقد عكس الأستاذ علي الشوك حبه ولهفته لبغداد في روايته " الأوبرا والكلب " عندما ذكر كل تفاصيل بغداد من شوارع، ومقاه، ومخازن وكالات و أسماء لشخصيات بغدادية أصيلة..

في بداية الثلاثينيات من القرن الماضي ولد الأستاذ علي الشوك في بغداد في منطقة كراة مريم بجانب الكرخ حيث قضى فيها معظم سنوات طفولته وشبابه، عاش طفولة مريحة وليست سعيدة " كما يحلو له التعبير " كان موضع حب واعتزاز عائلته وأقاربه، ربما لأنه كان من المجدين والناهين في المدرسة.

كامل دراسته



دكاتور في تفص انسكلويديا القسوة

لو قبض لصدام حسين ان يتحدث بصراحة امام محلل نفسي عن حياته الشخصية فماذا ترى يقول ؟ هل يستطيع ان يتذكر كل مأسيه عندما كان طفلا مشردا حاي في القدمين ؟ وهل يتذكر كيف كان يخيط ملابسه الممزقة بسعف النخيل لأنه لم يكن يملك ابرة او خيطا ؟ وماذا عن ابيه المقتول في محاولة السطو الفاشلة ؟ واهم التي كانت تبغ الحصى في احدى خرائب قرية العوجة مسقط رأسه ؟

هل يتذكر كيف حصل على المسدس الذي اراد ان يقتال به معلمه في المدرسة يوم كان في

الثانية عشرة ؟ هل يجرو ويفصح عن تلك العلاقة الغريبة التي كانت تربطه برجل من اشقياء كرخ بغداد يوم كان شابا غضا ؟ لن يكون بمقدوره ان يتذكر أي شيء من ذلك لأنه شطب هذه الجراح النفسية من قاموسه ودون قاموسا اخر من دماء ضحاياه بمصاف انسكلويديا القسوة. لقد ظل يقاوم هذه الذكريات طوال حياته التي بدأ عدوها التنازلي، غير ان هذه الذاكرة المكلومة كانت تنفلت من وثاقها بين وقت واخر وتعلن عصيانها امام رجل لم يكن يسمع سوى كلمة نعم، رجل كان يخيف حتى الهواء، رجل كان الحجر يتوارى من الطريق الذي يمر به، ولكي يلجم هذه الذكريات التي تسحق نرجستيه لا بد له من رؤية الدم.. الكثير من الدم لكي يغرق هذه الذاكرة التي تكلف دماء تراق كل ساعة حتى لكأنها تريد اغراق ذاكرة البلد برمته.

لن يكون بمقدوره ان يتحدث عن أي شيء من هذا الطراز فهو لم يخلق لهذا النمط من الحوادث، انه مخلوق لاجتراح اعمال لم تختر بمخيلة اية ميثافيزيقيا. لهذا كان عليه ان يسفح المزيد من الدماء كلما يوخز جرحه النرجسي. يقول انه لم يضرب احدا بيديه، انه لا يكذب لان كل الذين مروا في جحيمه تمزقوا بفعل مسدسه المصنوع من الذهب. اما اعداؤه الشخصيون فان جحيمهم لا تدركه اللغة ولاحتويهم قاموس فهو لديه بحيرة اسماك خاصة في احد قصوره في بغداد وعلى جانب هذه البحيرة مثرمة لحم كبيرة، نعم، مثرمة جهنمية يفرم بها اجساد اعدائه الشخصيين ويقدمها لاسماكه في البحيرة وفي اليوم التالي يصطاد بعض الاسماك وياكلها بشهية نادرة. انتقامه به شيء من العبقرية فهو يفكر ويبتكر طرقا في التدمير فريدة ومدهشة في ساديتها. انه لا يقتل، بل يقهر الارادة انه يمحق ويبيد وأثاره في كل مكان.

لن يكون بمقدوره ان يعترف لانه ببساطة لا يستطيع حتى وان حاول لانه يعتقد انه هو اليقين



مزامير متأخرة

أحوج ما أكون إلى الأخرة
أريد أن أتبه فيها
فأفسى القصص الرذيلة إلى الأبد

عبد الخالق كيظان

حسن أيها الأصدقاء الحزاني
نحن نجلس على صخرة ومن حولنا قطع
القمم
نردد بيننا الحكم والحكايا
وإذا ما جاء الخطاؤون
قد صوهم يرحمونا حتى آخر رمق
عندنا ستشعرون كم كانوا مساكين
مساكين وضعفاء لا يجيدون سوى قذف
الحجارة.

وإذ أغلق الدم المنهمر من أعلى رأسي عيني
وعدت لا أرى من حولي شيئا غير الأحمر
القاني
أدركت بوجل كم نحتاج من الشجاعة
فقط لنعلن عن خطيئتنا.

نعم، ليس في الأمر غرابة تذكر
إذ لطالما سمرت عينيك على الساعة التي
أمامك
ودقيقة إحد دقيقة
تشتهي أن يحدث شيء
شيء لا ترجع بعده إلى عادة النظر إلى
الساعة
حين يكون كل شيء بحكم المنتهي

ما هذا؟
ماذا يحدث؟
أخرج من حانة منتصف الليل
أسقط على رأسي في صندوق القمامة الذي كان
مهيا لي
الصندوق الذي هو حشد أوغاد.

بغثة يتحول المهاجرون إلى سكاكين صدئة
تذكرت قصيدة قراءتها قبل سنوات
عن وصايا شاعر لوأطنيه المهاجرين
بأن يحرموا على الإصغاء إلى الموسيقى
بدلا عن التفني بعود الثقاب

أنا لم أفسد قانون الطبيعة لجرد صفحي عن

أرعن أو مأخوذ بذنبه...

طلبت له المغفرة

وغرقت في تأملاتي..